

Komur  
sreča želi  
dobro,  
mu ljudje  
želijo hudo.

Nemški pregovor

**nt**  
naš tednik

Številka 16  
Letnik 51

Cena 15,- šil.  
1,09 evra • 150,- SIT

petek,  
23. aprila 1999

Poština plačana  
v gotovini

Celovec P. b. b.  
Zulassungsnummer:  
28868K49E  
Erscheinungsort  
Klagenfurt / -  
Izhaja v Celovcu  
Verlagspostamt  
9020 Klagenfurt /  
Poštni urad  
9020 Celovec

CITAT TEDNA

Trijezični model  
otroškega vrtca  
je zelo zanimiva  
rešitev tudi z  
ozirom na skup-  
no kandidaturo  
za zimske olim-  
pijske igre 2006.

JÖRG HAIDER (v Slo-  
venskih sporedih ORF)



# Olip v pismu Haiderju: Za demokratični dialog

Stran 3

## NOVA OTROŠKA SKUPINA

V rožeškem  
Kulturnem  
društvu „Peter  
Markovič“ je  
konec februarja  
začel delovati  
dvojezični  
otroški zbor, ki  
ga vodita Na-  
taša Oraže in  
Gerti Schuster.  
Preteklo nedel-  
jo so se mladi  
pevci prvič  
predstavili jav-  
nosti – na Sre-  
čanju otroških  
in mladinskih  
zborov v rože-  
ški ljudski šoli.

Strani 10,11

Slika: Gotthardt



## KMETIJSTVO

**Obračun 1998.** Le s pomočjo  
SJK je Bauernbund lahko odobril  
finančni obračun za preteklo leto.  
V Zbornici se je predstavil tudi no-  
vi deželni svetnik za kmetijstvo.

Stran 5

## KULTURA

**Gostovanje.** Ropitzeva psalm-  
ska kantata „Žena - mati“ je nav-  
dušila naše rojake na Goriškem.  
Prvič ji je prisluhnil tudi njen av-  
tor – znani pisatelj prof. Rebula.

Stran 13

## ŠPORT

**Londonski maraton.** 43.700 te-  
kačev (rekordno število) se je  
udeležilo letošnjega londonske-  
ga maratona, med drugim tudi  
pet koroških Slovencev.

Stran 19



ob robu . . .

## Vražja miselnost?

Mimo nekega slovenskega tednika, ki objavlja „Seštevke mnenj izdajatelja in urednikov s posebnim poudarkom na narodnopolitičnem interesu“ - karkoli naj to že je - gre največja evropska tragedija v 2. polovici 20. stoletja brez vsakršnih globokih sledi.

„Albanci na Kosovu so pošteni ljudje. Imajo pač svoje iluzije o samostojnosti.“ Pika! Nobenih brutalnih posilstev, nobenih izgonov, nobenih streljanj civilistov, nobenih min ob meji, nobenih požigov celih kosovskih vasi. Bognedaj, da bi nosil Milošević, denimo Pinochetovo ime, da bi bili Albanci Čilenci. Leva duša, kosovsko slepa, bi zatulila od humanitarnih bolečin. Ker se pa nacifašistična Hitlerija ponavlja na Kosovem polju, neodtujljivem delu še kar socialistične Jugoslavije „podaljšani nogi Rusije“, je očitno potrebno omaloževanje teh strašanskih zločinov.

Koroškemu Slovincu J. R. - ju, ki ve iz lastnih družinskih spominov za tegobe izgnanstva v času nacizma, bi moral biti posluš za etnocid bolj izostren. Mar so Kosovarji res „begunci“, kakor trikrat ob robu omenja Jože Rovšek v svojem poročilu o obisku v Beogradu na vabilo uradne Jugoslavije? Mar smo tudi koroški izseljenci aprila 1942 bili begunci?

Časnik, ki ima po lastni definiciji „narodnopolitične interese“ - upam, ne samo lastnih, ampak tudi interese drugih manjšin v smislu mednarodne solidarnosti - bi moral bolj občutljivo ravnati s tragedijo kosovskih Albancev. To kajpada ne ovira nikogar, tudi Spectatorja ne, da pravtako globoko obzalaže žrtve, ki jih ima v teh težkih dneh srbski narod.

Spectator

# V Evropski uniji je dobila slovenščina večjo težo

Slovenija je vključena v izobraževalne in znanstvene programe EU.

Prejšnji teden je Evropski parlament (EP) imel svoje predzadnje skupčinsko zasedanje v Strasbourg pred volitvami 13. junija. V njem je mdr. glasoval o treh „poročilih“, ki imajo opravka s Slovenijo. Prvo je bila letna ocena napredovanj pri pristopnih prizadevanjih Slovenije. V njem sicer v bistvu sledi predlogu Evropske komisije, vendar npr. pozitivno oceni, da Slovenija pravkar uvaja davek na dodano vrednost (ddv). Poleg tega je Evropski parlament še soglasno sprejel dve stališči o vključevanju Slovenije v skupnostne izobraževalne programe Leonardo da Vinci, Sokrates in Mladina ter v znanstvene programe zveze, ki so lahko posebej zanimive za naši osrednji prosvetni organizaciji.

V svojem stališču o izobraževalnih programih zlasti zahteva, da se naj tudi pospešuje znanje tujih jezikov: vendar ne le uradnih jezikov današnje Evropske petnaesterice, kot to predvideva Evropska komisija v svojem zakonodajnem predlogu, temveč tudi jezike

vzhodno-evropskih držav. Tu pa omeni Slovence na Koroškem, na Štajerskem in v Italiji, kjer ima slovenščina deloma že danes tudi status uradnega jezika. S tem je sledil svoji dosedanj liniji. Pred dvema leti je Evropski parlament namreč enako glasoval ob vključevanju Češke, Madžarske in Romunije v skupnostne kulturne programe. Med še dodatnimi jeziki, katere se lahko pospešuje, pa omeni „druge kakor npr. romščino“.

V originalu piše takole, podčrtani pa so dodatki Evropskega parlamenta: „Ukrepi za pospeševanje znanja tujih jezikov se nanašajo na uradne jezike Skupnosti ter v smislu širšega pristopa k evropski integraciji v EU - tudi uradne jezike DSVE držav srednje in vzhodne Evrope (prihodnje države članice EU) še zlasti zato, ker imajo deloma tudi status uradnega jezika, znotraj EU (kot npr. slovenščina na Koroškem, na Štajerskem in v Italiji). Tudi druge jezike (kot npr. romščino) se lahko v izjemnih primerih vključi, kadar je to po-

trebno za izvajanje programov ter za pospeševanje pomena manj razširjenih jezikov za evropsko kulturno mnogolikost.“

Dodatno pa Evropski parlament tu predvideva možnost rabe deželnega jezika (slovenščine) zlasti pri neformalnih pogajanjih.

Lepo je, da je Evropski parlament ob dolgoletnih pristopnih pripravah Slovenije k EU vključno in še zlasti pri izobraževalnih programih sprejel spremembni predlog, kjer upošteva zamejske Slovence in to verjetno prvič. S tem pa je diskusijo tudi malo uravnovesil, saj npr. zlasti v Avstriji potrebujemo mnogo več znanja vzhodnoevropskih jezikov, vključno slovenščino. In verjetno je tudi za deželo Koroško po zadnjih volitvah edina možnost, da dobi Olimpijske igre 2006, ta, da znatno in vidno vključi svojo manjšino v „corporate identity“, to pomeni promocijsko linijo za igre.

**Bojan-Ilija Šturm-Šnabl,**  
asistent v Evropskem parlamentu

## Kulturni dom: nič razumevanja za Sturma na sestanku v Pliberku

**Predsednik sosveta** dr. Marjan Sturm je pliberškimi društvenikom skušal razložiti vzroke, zakaj je denar kulturnega doma šel k ZSO - razumevanja za ta korak pa ni našel.

**Pliberk.** Pretekli teden je predsednik sosveta dr. Marjan Sturm prišel na razgovor s pliberškimi političnimi in društvenimi predstavniki. Na pogovor so prišli tudi predstavniki slovenskih društev iz sosednjih obči, ter osrednjih organizacij. Dr. Sturm je zbranim društvenikom razlagal, da se je moral odločiti za spemembo prvotno usklajenega proračuna sosveta, ki je predvideval za leto 1999 2,7 mio. šilingov za Kulturni dom Pliberk. Denar (2 mio.) je šel, kakor znano, s pomočjo SPÖ in FPÖ na konto ZSO. Kot vzrok za ta sklep je dr. Sturm navedel eksistenčno ogroženost ZSO, ki da nima od republike Slovenije no-

benega zagotovila, koliko denarja bo za 1999 namenila Zvezi slovenskih organizacij. Sturm: „ZSO je bila v eksistenčni nevarnosti in smo morali tako postopati, sicer bi morali organizacijo razpustiti“. Sturm je predlagal, da si naj dobi Kulturni dom Pliberk izostali denar iz proračuna za manjšine republike Slovenije, ZSO se bi svojemu delu (ki si ga je vzela že v sovetu na Dunaju) odpovedala.

Predlog so pliberški društveniki kategorično odklonili, ker je po njihovem mnenju Slovenija svoj del h gradnji doma že prispevala, zdaj naj svojo dolžnost izpolni tudi republika Avstrija. Pod tem izhodiščem si je moral



dr. Marjan Sturm

Sturm pustiti očitati, da izsiljuje republiko Slovenijo na hrbtu Kulturnega doma Pliberk. Nadalje so društveniki Sturmu očitali, da se niti podpisanih dogovorov ne drži in da je s tem zaupanje v njegovo osebo zelo padlo. Sturm pa je po svojem spet apeliral na solidarnost Pliberčanov z ZSO, ki da je denar enostavno potrebovala za preživetje. Kulturni dom naj dobi denar iz Slovenije, ali pa v prihodnjih letih iz proračuna narodnostnega sosveta na Dunaju.

**Silvo Kumer**



# „NE“ k igrišču je sprožil val ogorčenosti v občini

Ogorčenost, ki trenutno vlada zaradi diskriminacije slovenske mladine v občini Pliberk, je zelo velika. Športno društvo Pliberk bo vložilo ugovor.

Kakor smo v Našem tedniku poročali, je občinski svet v ponedeljek, 12. aprila z 12:11 glasovi spremenil športno igrišče SD Pliberk (fomalno) spet v njivo. Na pritisk SVG Bleiburg je večina mandatarjev sprejela ta sklep, s katerim naj bi prepričali, da bi občini Pliberk kdajkoli igral Slovenski atletski klub. Predvsem center naraščja SAK v Vidri vasi je SVG-ju trn v peti.

Kot izraz protesta je EL zapustila sejo, z njo tudi poročevalec k vsem točkam DI Stefan Domej - s tem je bila seja končana.

**Ponovni eksodus.** V petek, 16. aprila, so seje hoteli nadaljevati. EL je pred sejo vložila predlog, naj župan preveri pravno pravilnost sklepa, saj bi po mnenju EL mandatarji Heinz in Jernej (ÖVP) ter Petek (SPÖ) ne smeli sodelovati pri glasovanju, ker so odborniki SVG-ja.

Vrhu tega je bil sklep po mnenju EL protizakonit, ker nasprotuje zahtevi po stvarnosti (Sachlichkeitsgebot), kar je potrdil tudi strokovnjak za upravno in ustavno pravo prof. Brünner.

Župan Grilc se s pravnimi pomisleki EL ni hotel ukvarjati in je hotel sejo nadaljevati. Zato je EL ponovno zapustila občinsko sejo, ki je ÖVP, SPÖ in FPÖ ponovno niso mogle nadaljevati, ker za ostale točke dnevnega reda ni bilo več poročevalca - Stefan Domej je s frakcijo zapustil sejo.

**Pogovori.** Po seji so se pričeli intenzivni „izvenobčinski pogovori“ med politiki in športnimi klubi. Ker kaže, da bo prišlo do možnega kompromisa, so seje z EL nadaljevali in zaključili pretekli četrtek, 22. aprila. Zdaj ima Športno društvo Pliberk štiri tedne možnost vložiti ugovor, o katerem bo



Po seji so mandatarji EL razložili novinarjem, da se absolutno ne strinjajo z diskriminacijo slovenske mladine in so zaradi tega drugič zapustili sejo. Z leve: I. Müller, J. Valeško, J. Mandl, B. Kordesch in Št. Domej. Foto: Fera



Tudi župan mag. Raimund Grilc se ne strinja z odklonitvijo prenamembe igrišča in bo skušal posredovati.

spet moral sklepati občinski svet. Če ne bo prišlo do kompromisa, je Športno društvo najavilo pred sejo demonstracijo z mladino in starši. Prav tako hočejo slovenski pliberški športniki o diskriminaciji obvestiti avstrijsko in mednarodno javnost.

## Ek. sv. Fric Kumer odstopil

Šef pliberške EL ek. sv. Fric Kumer je pretekli teden pismeno oddal funkcijo mestnega svetnika in občinskega odbornika mestne občine Pliberk. Fric Kumer, ki je bil nad 20 let neprtrgano mestni svetnik v občini, je v pismu kot vzrok odstopa navedel zdravstvene vzroke. Županu in javnosti pa je povedal, da je k temu svoje prispevala tudi nedemokratska odločitev o prenamembi športnega igrišča, s katero večina diskriminira slovenske mladino v občini. Fric Kumer je zaradi tega odpovedal tudi praznovanje „20-letnice v občinskem svetu“, ki ga je hotel praznovati skupno z županom Grilcem.

S. K.

## Iz občinske sobe

### PO KONTROLI

## Turistični referat ima pomanjklivosti

**Bekštanj.** Kontrolni odbor občine Bekštanj je na minuli občinski seji, v četrtek, 15. aprila, poročal o pregledu računskega zaključka za leto 1998 ter ugotovil, da je občina v preteklem letu zadovoljivo gospodarila, saj je bil presežek nad 3,5 mio. šilingov, ki se prenese v tekoče leto.

V celoti nadzorni odbor ni ugotovil večjih pomanjklivosti, nekatere manjše pa je občinski svet na čelu z županom Walterjem Harnischem bolj ali manj pozitivno in uvidevno vzel na znanje. Bolj kritičen je bil nadzorni odbor v zadevi turističnega referata, katerega vodi podžupan in frakcijski vodja FPÖ Sitter. Toda do razprave oz. razčiščenja pomanjklivosti ni prišlo, kajti nadzorni odbor ni želel razpravljati o temah, ki zadevajo referat osebe, ki ni prisotna - Sitter namreč ni bil na občinski seji.

Bekštanski občinski svet je v tem letu tudi prvič dopolnil proračun ter ga od 155 mio. šilingov povišal na blizu 160 mio. šilingov.



Deželna vlada je pričela z delom. Skupnega programa sicer nima, vsi referenti pa so predstavili svoj osebni program. Z leve: Reichhold, Pfeifenberger, Haider, Schaunig-Kanduth, Wurmitzer, Schiller in Unterrieder. Foto: Fritz

# Novi občinski referent hoče podpirati vaške iniciative

V preteklih letih je Dieter Haller odločal o dotacijah za posamezne občine, zdaj je referat v rokah šefa koroške ÖVP Georga Wurmitzerja.

**Celovec.** Pretekli tork se je prvič sestala nova Koroška deželna vlada, po volitvah v novem številčnem sestavu (3 F, 2 SPÖ, 1 ÖVP). Kdor je pričakoval, da bo Deželna vlada predstavila pod vodstvom deželnega glavarja Jörga Haiderja predstavila skupni vladni program za naslednjih pet let, je bil razočaran. Pri pogajanju F, SPÖ in ÖVP niso našli skupne niti, zato pa so posamezni referenti predstavili svoj osebni program, ki velja za referat, katerega vsak posamezni upravlja.

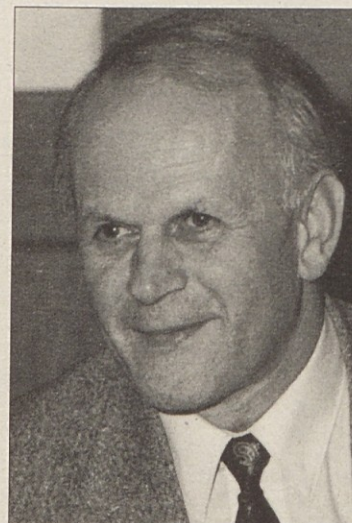
Ker bo moral vsak referent za svoj program in za vse posamezne točke iskati večino tudi v deželnem zboru je gotovo, da bo prišlo še do vročih diskusij na sejah v Deželnem zboru. Menjajoče koalicije bodo verjetno najpogostje odločale pri posameznih točkah.

**Manjšina.** Manjšinske agende bodo v rokah deželnega glavarja Jörga Haiderja, ki bo upravljal tudi važni kulturni referat, ki prav tako zelo sega v manjšinska vprašanja. Manjšinska politika deželnega glavarja bo nedvomno ena izmed točk, katero bo avstrijska in mednarodna javnost z veliko pozornostjo zasledovala.

**Občine in kmetijstvo.** Zelo važno delovno področje je prevzel novi šef ÖVP Georg Wurmitzer, ki bo v naslednjih petih letih bistveno soodločal v občinski poli-

tiki. Pri razdeljevanju finančnih dotacij občinam hoče Wurmitzer postaviti nove mejnike. Predvsem naj bi šel denar v projekte, ki jih razvijajo občani na lastno iniciativo. Wurmitzer: „Največ denarja bodo dobili tisti, ki so sami pripravljene prispevati največ k izvedbi nalog in projektov.“ Wurmitzer hoče pospeševati vaške iniciative, s pomočjo katerih naj bi vasi začele potem v pravem smislu besede „cveteti“.

Silvo Kumer



Kar se tiče občinskih financ, se bo v prihodnjih petih letih vse vrtele okoli občinskega referenta Georga Wurmitzerja (ÖVP).

## Razdelitev referatov na novi deželni vladi

**Deželni glavar Jörg Haider (F):** personal (razen deželnih bolnic), ustavna služba, knjigovodstvo, kultura, šolstvo, visoka tehnologija, EU-koordinacija

**1. namestnik dež. glav. Matthias Reichhold (F):** otroški vrtci, mladina, šport, gradnja cest, mostov in stanovanj

**2. namestnik dež. glav. Herbert Schiller (SPÖ):** varstvo okolja, vodno gospodarstvo, vodno in energetsko pravo

**Deželni svetnik Karl Pfeifenberger (F):** finance, gospodarstvo, turizem, obrtništvo

**Deželna svetnica Gabriele Schaunig-Kanduth (F):** socialna vprašanja, družine in ženske

**Deželni svetnik Adam Unterrieder (SPÖ):** deželne bolnice (vključno personal), zdravstvo,

**Georg Wurmitzer (ÖVP):** občine, kmetijstvo, gasilstvo, prostorsko urejanje, veterinarstvo, gozdarstvo,

## SAMOINICIATIVA

### Čirkovčani so si olupšali svojo vas

**Čirkovče.** Samostojno so si vaščani v Čirkovčah pri Pliberku uredili centralni prostor na vasi. Predloge je zbral ti. „ORE odbor“, kateremu predseduje Matevž Nachbar. Preteklo soboto so Čirkovčani zgrabili za „kramp in lopato“ in so si v središču vasi uredili lep prostor, na katerem so vsadili nekaj dreves in posejali travo.

Čim bo pognala trava in ko bo vreme primerno, hočejo Čirkovčani organizirati prvi vaški praznik. Posebno ponosni pa so, da so si prostor sami uredili, kar je v popolnem nasprotju s pliberškimi „burgerji“, ki jim mora podobne projekte izvesti vedno občina.



Preteklo soboto so vaščani v Čirkovčah skupno delali z lopato in grabljami, ter si tako v samoiniciativi ustvarili vaški center. Foto: Fera

Prav danes, 23. aprila, obhajajo rojstni dan **Zofija Lesjak**, po domače Šainca iz Šmarjete v Rožu. Slavljenki od srca čestitamo in kličemo na mnoga srečna in veselja polna leta.

Slovensko društvo upokojencev Pliberk čestita za osebni praznik tajniku DU Pliberk **Stanku Vavtiju** iz Šmihela nad Pliberkom. Vsi ostali člani društva upokojencev od srca čestitajo in želijo vse najboljše. Čestitkam se pridružuje uredništvo NAŠEGA TEDNIKA.

Naslednje voščilo je namenjeno priljubljeni gostilničarki **Lenči Wieser** z Bajtiš, ki je slavila rojstni dan in god. Slavljenki za dvojni praznik od srca čestitamo in želimo vse lepo in dobro tudi v prihodnje.

V Čepičah pri Globasnici je praznovala rojstni dan **Marija Sadovnik**, po domače Štimčeva mama. Čestitamo in želimo vse najboljše, predvsem trdnega zdravja in osebnega zadovoljstva.

Meseca aprila obhajajo oseba slavlja kar trije člani kvarteta Rož: **Simona, Danica** in **Karli**. Prijatelji in dobri znanci slavljenca ob tej priložnosti od srca čestitajo in se že veselijo naslednjega nastopa. Čestitkam se pridružuje uredništvo NAŠEGA TEDNIKA.

Pred nedavnim je slavila 85-letnico življenja **Roza Papala**, ki je nad 30 let gospodinjala v farovžu Marija na Zilji. Bivši farani se slavljenki, ki sedaj živi v domu za ostarele v Beljaku, zahvaljujejo za ves njen dolgoletni trud in ji želijo še mnogo zdravih in srečnih let. Čestitkam in željam se pridružuje uredništvo NAŠEGA TEDNIKA.

V Goričah je slavil 65-letnico življenja in god **Rudolf Urban**. Slavljenku ob dvojnem prazniku od srca čestitamo in kličemo na mnoga zdrava, srečna in veselja polna leta.

Minuli torek, 20. aprila, je v Svatnah obhajala 69-letnico življenja **Marija Kokaly**. Čestitamo in želimo vse lepo in dobro tudi v prihodnje. Čestitkam se pridružujejo sorodniki od bliž in daleč.

55-letnico življenja je obhajala **Marica Oraže**, 25-letnico pa **Silvija Oraže**. Obema slavljenkama od srca čestitamo in želimo vse lepo in dobro tudi v prihodnje.

## ČESTITAMO

Slovensko društvo upokojencev Šentjakob čestita za osebni praznik **Hanziju Kajžniku** iz Svaten in **Kati Paintner** s Suhe pri Podgorjah. Vsi ostali člani društva upokojencev slavljenca od srca čestitajo in želijo zdravja ter osebne sreče, pa da bi ostala taka, kakršna sta. Čestitkam se pridružuje uredništvo NAŠEGA TEDNIKA.

V Robežu pri Apačah je obhajala rojstni dan **Elzi Kanzian**. Od srca čestitamo in želimo vse lepo in dobro tudi v prihodnje.

Na Bistrici pri Poltniku je praznovala okroglo obletnico življenja **Elisabet Kraut**. Čestitamo in želimo vse lepo in dobro tudi v prihodnje.

V nedeljo, 25. aprila, obhajajo rojstni dan **Melanija Zerzer** iz Sveč. Prirčnim čestitkam in najboljšim željam uredništva NAŠEGA TEDNIKA se pridružujejo prijatelji, znanci in SPD Kočna.

Naslednje voščilo je namenjeno župniku **Tomažu Holmarju** z Obirskega, ki je v sredo, 14. aprila, obhajal 94-letnico življenja. Slavljenku za ta visoki osebni praznik od srca čestitamo in želimo obilo božjega blagoslova, zlasti zdravja in osebnega zadovoljstva. Čestitkam se pridružujejo člani obirskega župnijskega sveta, cerkveni pevci in vsi drugi farani.

Prav danes obhajajo okroglo obletnico življenja **Mihaela Fugger** iz Področce. Simpatični in vedno prijazni nastavljenki

KKZ od srca čestitamo in želimo vse lepo in dobro tudi v prihodnje. Čestitkam NAŠEGA TEDNIKA se pridružujejo kolege in kolegi tretjega nadstropja Mohorjeve hiše ter člani Kluba 26 in „Oltweiber“.

Slovensko društvo upokojencev Podjuna čestita za osebne praznike naslednjim svojim članom: **Rozi Stefitz** iz Lovank, **Ani Hašej** iz Kokja, **Zofiji Sadjak** iz Podjune pri Globasnici in **Mariji Polzer** iz Vesel pri Šentprimožu. Vsi ostali člani društva upokojencev od srca čestitajo in želijo slavljenca vse najboljše, predvsem trdnega zdravja in tihega osebnega zadovoljstva. Čestitkam se pridružuje uredništvo NAŠEGA TEDNIKA.

Prihodnjo nedeljo, 25. aprila, slavi rojstni dan **Marko Hafner** z Bistrice v Rožu. Slavljenku od srca čestitamo in kličemo na mnoga srečna in veselja polna leta. Čestitkam NAŠEGA TEDNIKA se pridružujejo znanci, prijatelji in SPD Kočna.

V nedeljo, 25. aprila, bo obhajal rojstni dan **mag. Filip Warasch**. Občinskemu odborniku EL Djekše iskreno čestitamo in želimo vse lepo in dobro tudi v prihodnje.

V Kortah je pred kratkim obhajala rojstni dan in god **Marija Smrtnik**. Čestitamo in želimo vse najboljše, zlasti trdnega zdravja in tihega osebnega zadovoljstva. Čestitkam se pridružujejo vsi domači in drugi sorodniki.

Večno zvestobo si bosta v Apačah obljubila **Markus Kelih** in njegova izvoljenka **Nicole Gräflinger**. Zakoncema ob tem posebnem skupnem dogodku iskreno čestitamo in želimo vse lepo in dobro na skupni življenjski poti.

Minulo nedeljo, 18. aprila, je slavila 45-letnico življenja **Rozi Suher** z Golšovega pri Žihpoljah. Čestitamo in vse najboljše.

Rojstni dan, 35-letnico življenja, je obhajal **Franci Krušchitz** iz Velinje vasi. Čestitamo in vse najboljše tudi v prihodnje.

Naslednje voščilo je namenjeno **Justi Possegger** iz Vogrč, ki je obhajala 66-letnico življenja. Slavljenki iskreno čestitamo in kličemo na mnoga zdrava in sreče polna leta.

Prav danes, 23. aprila, slavi 85-letnico življenja **Ana Wolte** iz Dolnje vasi pri Šmarjeti. Slavljenki ob tem visokem osebnem jubileju iskreno čestitamo in želimo obilo božjega blagoslova, zlasti zdravja in osebnega zadovoljstva.

V Selah pri Cerkvi je obhajal osebni praznik **Jurij Male**, na Kotu pa **Zofija Male**, po domače Jakópova. Slavljenca iskreno čestitamo in želimo obilo božjega blagoslova tudi v prihodnje.

**Milka Dubrovnik** iz Male vasi pri Globasnici je praznovala rojstni dan, za kar od srca čestitamo in kličemo na mnoga srečna in vesela leta.

40. pomlad je na Radišah slavil **Rudi Wrulich**. Slavljenku ob osebnem jubileju iskreno čestitamo in želimo vse lepo in dobro tudi v prihodnje. Čestitkam NAŠEGA TEDNIKA se pridružujejo vsi domači in drugi sorodniki.

Abrahama je srečal **Valentin Leutschacher**, po domače Masovnjak v Trabesinjah pri Kotmari vasi. Iskreno čestitamo tudi njegovi mami **Erni** za 72-letnico. Obema slavljenca želimo vse najboljše in kličemo še na mnoga leta.

V soboto, 17. aprila, se je pliberškemu sodniku **mag. Francu Boschitzu** in njegovi ženi Ini rodil sin **Timo**. Srečnima staršema od srca čestitamo, novemu zemljanu pa želimo obilo sreče in uspeha na življenjski poti.

## ČESTITKA TEDNA

### Osebni jubilej Veronike Grilc-Rutar

Poznamo jo kot uspešno notranjo arhitektko. Širši javnosti morda manj znano, zato pa toliko dragocenejša je bila tudi njena pomoč pri Mohorjevi ljudski šoli oz. njenemu Združenju staršev. Preteklo nedeljo pa je dosegla lep osebni uspeh: sodelovala je pri maratonskem teku v Londonu in vztrajala do konca.

Pred nedavnim je Veronika Grilc-Rutar praznovala svoj 40. življenjski jubilej. Želimo ji obilo osebnega zadovoljstva, družinskega veselja in poklicnega veselja. Bog Te živi!

–Kuj–



ŠKOCIJAN/CELOVEC

# Slovo matere z močno življenjsko voljo

Štefanija Smolle je v četrtek, 15. aprila, umrla v 96. letu starosti.

Rodila se je na Sveti večer leta 1903 pri Žnidarju v Šmarjeti v Rožu. Poleg sester Margarete in Marije je imela še brata - poznejšega legendarnega škocijanskega župnika Jožefa Kogleka. Po ljudski šoli v Šmarjeti je v Borovljah obiskovala glavno in nato še trgovsko šolo. Odločila se je za poklic knjigovodkinje in ga do konca druge svetovne vojne opravljala pri več celovških podjetjih.

V Celovcu je sklenila tudi zakonsko zvezo z Walterjem Smollejem; njegov rojstni kraj je bil v Krški dolini, njegovo službeno mesto pri celovškem magistratu. Rodila mu je otroke Lieselotte, Giselo in Karla, poznejšega slovenskega državnega poslanca. Mož je vojno v glavnem preživel na fronti, s katere se ni več vrnil v domovino. Na poti domov je bil ranjen, v pomožnem lacaletu v Grčiji pa je februarja 1945 - po napadu domačih partizanov - izgubil življenje.

Za vdovo Štefanijo je bil to posebno hud udarec. Ostala je sama s svojimi tremi otroki. Sin Ka-

rel še ni bil star niti eno leto. Hvala Bogu je še pred koncem vojne, ko so bombardirali Celovec, lahko dala svoje otroke na svoj rojstni dom pri Žnidarju. Tam so preživali še nekatera povojna leta in se nato pridružili mami, ki se je po koncu vojne preselila v škocijansko župnišče k svojemu bratu.

Škocijanskemu župniku Jožetu Kogleku je služila do njegove smrti. Svojim otrokom je bila dobra in skrbna mati, svojemu bratu pa v veliko oporo kot gospodinja. Poleg tega ga je razbremenila domala vseh pisarniških del in mu tako omogočila, da je lažje uresničil pomembne projekte, mdr. farni dom, sedanji „Kulturhaus Kassl“.

**Preden so sezidali** farni dom, sta bila središče organizirane slovenske kulture farovž in Jagrova družina. Pri tem so veliko pomagali slovenski duhovniki-begunci. Mnogi se še spominjajo nekdanjih škocijanskih kaplanov Lavriha, Rovana, Nemca in Valjavca. Škocijanski farovž je bil tudi vedno odprt za slovenske dijake



Štefanija Smolle †

in študente. Za Karla Smolleja so bili to zlati časi otroške mladosti; s pomočjo mame, strica in kaplanov je storil svoje prve korake v bogati svet domače kulture in politike.

Cerkev in vera sta bili rajni Štefaniji Smolle še posebej pri srcu. Predvsem pa je bila tudi ženska, ki se je vse svoje življenje izobraževala in je z veliko pozornostjo spremljala dogajanja doma in

po svetu. Njena šola so bile knjige, bila je samouk v pravem smislu besede. Še v starejših letih se je naučila italijanščine in angleščine. Sploh pa je bilo njeno življenjsko geslo: Delo spreminja svet in ne samo besede. Do svoje smrti je ostala aktivna in fleksibilna - to je bil tudi resnični vzrok njene visoke starosti.

Vsemogočni je Štefaniji Smolle podaril milost, da je skoraj celo stoletje doživela pri krepkem telesnem zdravju in v globokem umskem ter duševnem bogastvu. Sedaj uživa pri Njemu večno veselje.

**Pogrebna svečanost** bo na današnji petek (ob 13. uri) na pokopališču v Trnji vasi, kjer bo skupno s sestro Margareto čakala na dan Vstajenja. Zvečer ob 19. uri bo sv. maša zadušnica v Škocijanu, v nedeljo, 25. aprila, pa ob 9.30 uri v Mohorjevi kapeli v Celovcu.

Sinu Karlu in hčerkama Liselotte ter Giseli velja naše iskreno sožalje.

Janko Kulmesch

Umrla je naša ljubljena  
mama, babi in prababi

## Stefania Smolle

roj. Koglek

dolgoletna gospodinja  
v župnišču v Škocijanu

rojena 24. 12. 1903  
v Šmarjeti v Rožu

Pogreb bo v petek, dne 23. aprila  
1999, ob 13. uri, na pokopališču v  
Trnji vasi/Annabichl pri Celovcu.

Celovec, dne 15. aprila 1999

V globoki žalosti:

hvaležni otroci **Lieselotte,**  
**Gisela** in **Karel** z družinami

Namesto vencev prosimo za podporo Domu SODALITAS v Tinjah: Posojilnica-Bank Podjuna, BLZ: 39104, konto-številka: 4.311.973 ali Koroški CARITAS: Kärntner Sparkasse, BLZ: 20706, konto-številka: 5587



Otroci vrta „Naš otrok“ so sooblikovali sveto mašo.

## Celovški angelci v Pastoralnem centru

„Hočemo biti tista ovčica, ki je Jezusu najbližja. Jezus vzame me na rame in odnese me v nebo.“ Tako so zapeli otroci vrta „Naš otrok“ preteklo nedeljo, ko so sooblikovali sv. mašo v slovenskem Pastoralnem centru v celovški Mohorjevi. Skupno s tetami Ireno, Ingrid in Angeliko so pripravili

celotni program za nedeljo Dobrega pastirja. Iz otroških grl je zvenelo tako prisrčno, da so jih verjetno celo angelci slišali. Patru Romanu bi radi izrekli zahvalo za angažiranost in veselje, s katerim vključuje manjše in večje v bogoslužje.

IKA

# „Sosed v stiski” – peli in igraso za vojne žrtve na Kosovem



Otroški zbor Kulturnega društva Škocijan, ki ga vodi Miram Sadnikar, je prav razgrel srca poslušalcev.

## ŠKOCIJAN/VIGREDNI KONCERT

# 18.810.– za „Sosed v stiski”

Škocijančani so na vigrednem koncertu KD Škocijan in SPD Vinko Poljanec spontano darovali za vojne žrtve na Kosovem.

Tradicionalno na drugo soboto po veliki noči vabita Kulturno društvo Škocijan in SPD „Vinko Poljanec” na vigredni koncert v dvorano Kassl, da s pesmijo oz. s pevskim koncertom spomnita na prebujajoči se letni čas – na vigred. Zaradi strašnih grozot, trpljenja, krivičnosti in revščine, ki se v teh dneh in tednih dogajajo komaj par sto kilometrov južno od naših krajev, so se organizatorji in nastopajoči koncerta kratkoma odločili, da ves izkupiček prireditve namenijo zbiralni akciji za vojne žrtve na Kosovem „Sosed v stiski”. Duša Kulturnega društva Škocijan Helka Mlinar je po preštevanju prostovoljnih prispevkov s ponosom in z zadoščenjem ugotovila, da se je nabrala presenetljivo visoka vsota, namreč 18.810.– šilingov.

**Kulturni spored** vigrednega koncerta so oblikovale naslednje pevske skupine: Otroški zbor iz Škocijana pod vodstvom Miriam Sadnikar, Pevska skupina NOMOS pod taktirko Berteja Logarja, Kvartet A capella iz Dobrle vasi, MoPZ Vinko Poljanec pod vodstvom Franca Starca in Ansambel Korenika iz Šmihela. Prireditve se je končala pozno ponoči ob domači malici in pijači. **F. S.**



Moški pevski zbor Vinko Poljanec (dirigent Franc Starz) je svoj nastop oblikoval z narodnimi pesmimi.



Srce in duša škocijanskega kulturnega društva Helka Mlinar je pozdravila množično publiko (majhna slika). Edini še obstoječi ansambel koroških Slovencev: Ansambel Korenika (zgoraj).



## ROŽEK

# Otroci in mladinci oblikovalep popoldan

V rožeški ljudski šoli nastopilo okoli 150 otrok in mladincev – v glavnem iz rožanskih krajev.

„Včasih so hodili v Rožek na sodišče ali v zapor, danes pa so se srečali otroci in mladina, da bi razveselili ljubitelje petja. Morda tudi to lepo ponazoruje, kako so se časi spremenili na lepše.” S temi besedami je dipl. inž. Franc Kattinig, predsednik rožeškega Kulturnega društva „Peter Markovič”, pozdravil številne obiskovalce tradicionalnega Srečanja otroških in mladinskih zborov v rožeški ljudski šoli. Sodelovalo je okoli 150 otrok in mladincev, večinoma pa so prišli iz rožanskih krajev. Zelo prisrčno jih je sprejel tudi rožeški župan Karl Mitsche, ki je vsakemu nastopajočemu podaril knjigo.

**Največje presenečenje** pa je gotovo bil nastop Dvojezične pevske skupine KD „Peter Markovič”. Ustanovili so jo konec letošnjega februarja, vodita jo Nataša Oraže in Gerti Schuster, trenutno šteje 11 članov, preteklo nedeljo pa je imela krstno predstavo. Gerti Schuster v pogovoru z NAŠIM TEDNIKOM: „Želja otrok je, da ne bi ostalo samo pri prvem srečanju. Izgledi, da bi se skupina povečala, so zelo dobri. Zanj se zanimajo tudi tisti starši, ki svojih otrok še niso prijavi k našemu zboru.”

Skrozi spored je na zelo simpatični način vodil Niko Kupper. Izkupiček koncerta (nad 6000.– šil.) sta prireditelja KKZ in KD „Peter Markovič” namenila vojnim žrtvam na Kosovem.

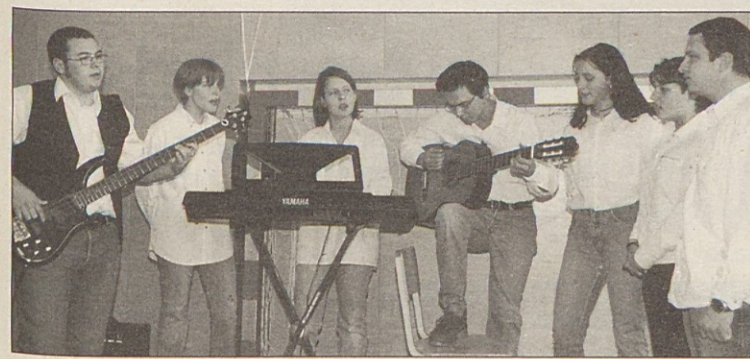
–Kuj–

„Če pomislim na trenutno politiko, se mi ti mali otroci zasmilijo, ker ne bodo več imeli narodnostnega cilja.”

Udeleženec koncerta FRANC WUTTI star.



Otroška in mladinska skupina Šentilj (vodi Katrin Hafner) Slike: Gotthardt



Pevsko godbena skupina Pneuma iz Šentilja (vodi M. Sprachowitz)



Otroški in mladinski zbor Amabilis iz Galicije (vodi Mira Blažej)



Župan Mitsche je vsakemu nastopajočemu podaril knjigo.



Otroški vrtec Ringa raja iz Ledinc (vodita Valerija Takač-Zinrajh in Anica Lesjak-Ressmann)



Mladinski pevski zbor iz Sel (vodi Štefan Krampač)



Otroško-mladinski pevski zbor fare Bilčovs (vodi mag. Ana Filipič)



Družina Blažej iz Galicije (vodi Mira Blažej)



Družina Kupper iz Celovca (vodi Niko Kupper)



## KOTMARA VAS

## Zbori so zapeli

Na povabilo SPD Gorjanci so v nedeljo, 18. aprila 1999, nastopili v ljudski šoli v Kotmari vasi pevski zbori iz občin Bilčovs, Borovlje, Hodiše in Kotmara vas. Prišli so MePZ Bilka iz Bilčovsa (vodi Irena Kosmač), Komorni zbor Borovlje (Roman Verdel), iz hodiške občine Oktet Hodiše (Pepo Čimžar) in Doppelquartett Rauschelesee (Johann Schöttl), pa domača zbor Sängerrunde Hollenburg (Erich Wider) in MePZ Gorjanci (Joško Pack). Zbori so se odlikovali z dobro kakovostjo in ubranostjo. Spet se je dokazal stari pregovor, da pesem povezuje, da ustvarja prijateljstva, da prispeva k boljšemu razumevanju in spoznavanju. Seveda ni pesmi brez besed, tako je tudi vsaka pesem izpoved ljubezni do besede.

Med številnimi gosti je predsednik Joži Pack pozdravil domačega župana Thomasa Goritschniga in podžupana Franza Ebnerja, občinske odbornike in predstavnike društev, župnika Maksa Michorja in hodiškega župana Gerharda Oleschka. Prav dejstvo, da so nastopili zbori iz štirih občin, dokazuje pomen takih srečanj za tesnejše sodelovanje med sosedi.

Posamezne točke sporeda je povezala Sonja Moritsch. Za dobro voljo in smeh je poskrbel s šalami in dovtipi Bilčovščan Tomi Gasser. Po koncertu je sledilo družabno srečanje v gostilni pri Plajarju. Tam sta Manfred in Anita Goritschnig s svojim citrovskim ansamblom poskrbela za prijetno glasbeno spremljavo.

## MUSILOVA HIŠA

## Lipuševa zapuščina

Koroški slovenski pisatelj Florjan Lipuš je svojo celotno zapuščino za življenje prepustil Inštitutu Robert Musil/Koroškemu literarnemu arhivu. Poleg rokopisov pripovednih del obsega gradivo tudi osnutke, pisma in življenjepisne zanimivosti. Lipuš velja, odkar sta Peter Handke in Helga Mračnikar prevedla njegove Zmote dijaka Tjaža, tudi zunaj slovenskega kulturnega prostora v mednarodnem merilu za „eksemplaričnega epika“ (Handke) koroških Slovencev.



Lojzka Boštjančič (stoj) iz Bilčovsa je pripovedovala o reakcijah domačinov na pregon.

## V SPOMIN NA PREGON PRED 57 LETI

## „Odpuščati že, a pozabiti nikdar“

Pred 57 leti so izvedli nacistični oblastniki na Koroškem etnično čiščenje. Od tega je bilo prizadeto nad 200 zavednih slovenskih družin iz mešanega ozemlja na južnem Koroškem.

V spomin na ta žalostni dogodek naše polpretekle zgodovine je Zveza slovenskih izseljencev (ZSI) organizirala v K & k centru v Šentjanžu večer s preživetimi pričami. Pripovedovali so: Ana Gasser, Franc Rehsman, predsednik ZSI Jože Partl, Matevž Wieser, Franci Černut, Hanzl Weiss in Andrej Kokot.

Priče časa so številnim poslušalcem predočili pretresljive in gorke doživljaje, ko so morali v nekaj urah zapustiti svoje domačije in oditi v neznano in mrzlo tujino, v razna nemška taborišča. Za vse prizadete je bilo to velika tragedija, ker so bili prav domači nacisti najbolj krivi za preseljevanje zavednih in poštenih slovenskih družin. Trnjeva pot je trajala več kot tri leta, marsikdo od izseljencev je umrl v taboriščih. Nekateri pa so bili vpoklicani v nemško vojsko.

Večina izgnancev se je po zlomu nacifašizma polno poguma in zanosu spet vrnila na svoje domove, ki so bili deloma opustošeni in vrhu tega še v posesti naseljenih Kanalcánov.

**Šentjakob.** V četrtek, 11. marca 1999, je Zveza slovenskih izseljencev vabila na večer, na katerem so priče časa pripovedovale iz dobe izse-

## MNENJI

**Olga Zablatnik (di-****jakinja):**

„Pomembno je, da ima mladi na priliko prisluhniti pričam časa, ki so doživeli pregon in naredili bogate izkušnje. Izkušnje preživetih izgnancev naj nam bodo v zgled, kako so se borili za materinščino v času, ko jim je grozila smrtna kazen. Sporočilo večera zame je, ko bom enkrat mama, da bom otrokom pripovedovala o grozotah med leti 1938 in 1945.“

**Dr. Mirko Boročnik (državni tožilec):**

„Današnja prireditve v Šentjanžu - Spomini na čas pregona koroških Slovencev - dobiva aktualen pomen v okviru sedanjega dogajanja nekaj sto kilometrov od nas oddaljenega Kosova. Spominja nas na to, da so koroški Slovenci preživljali hude čase pred 57 leti. Spomin na to dogajanje ni samo spomin zaradi spomina, temveč je obenem tudi opomin za našo generacijo in pa za generacije, ki bodo še prišle za nami. Naj se čuvajo vsakega ekstremizma, vsake nestrpnosti. In če je to sporočilo sobotne prireditve, je to že veliko.“



ljenišva in s tem poslušalcem prikazale krutost takratnega prisilnega izгона od domače grude. Govorili so predsednik Zveze slovenskih izseljencev, gospod Jože Partl, Franci Černut in Franci Rehsman.

Gonilna sila, da je prišlo do tega večera je bil gospod Franci Rehsman. Ogromno truda je vložil v ta večer - pripravil je dokumentacijo s slikami in pomembnimi dokumenti, tako da so navzoči dobili še jasnejšo sliko o dagajanju v času izseljenišva in o posledicah. Veliko število ljudi se je zbralo in z zanimanjem prisluhnilo pripovedim prič tistega časa.

Marsikatero oko se je orosilo, ko je gospod Franci Rehsman z občutki in prepričljivo pripovedoval o dobi izseljenstva. Do srca segajoča so bila tudi pisma, ki so jih takrat pisali iz taborišč domov. Pisma so prebrali družinski člani oz. potomci velike družine Tratnik - Rehsman.

Želeti bi bilo, da bi se taki večeri še nadaljevali po vsej Koroški in predvsem tudi na Zilji. Najbolj pomembno pa bi bilo, da bi pritegnili mladino - da bi se bolj zavedala korenin in gorja, ki so ga morali preživeti izseljenci, katerih največja napaka je bila, da so bili „Slovenci“.

## ŠTANDREŽ PRI GORICI

# „Žena - mati” navdušila Primorce

Ropitzevi psalmski kantati „Žena - mati” je prvič prisluhnil tudi njen avtor Alojz Rebula.

Praizvedba Ropitzeve kantate - besedilo je napisal zriani tržaški pisatelj Alojz Rebula - je bila na letošnjem osrednjem koncertu KKZ Koroška poje. Številno občinstvo jo je sprejelo z velikim navdušenjem. Priznanje navdušenih poslušalcev ni veljalo samo skladatelju in avtorju besedila, temveč tudi izvajalcem kantate - mešanima zboroma PD Sele in Jakob Petelin Gallus, koroškim instrumentalistom, kvartetu trobil Slovenskih filharmonikov iz Ljubljane, solistom Bernardi Fink-Inzko, Brunu Petrischku in Mariu Podrečniku ter recitatorjema Moniki Novak in Sigijski Kolterju. Pri tem je Rebula zelo posrečeno vpletel v svoje delo psalmske pesnitve Lovra Kaslja, Toneta Kuntnerja, Mihaela Opeke in N. Hribovska.

Preteklo soboto, 17. aprila, so s kantato gostovali pri goriških rojakih. Nastop v župnijski cerkvi v Štandrežu sta organizirali Zveza slovenske katoliške prosvete



Gallusovi in selski pevci so v Štandrežu solidno izvedli Ropitzevo kantato „Žena - mati”. Foto: Branz

v Gorici in Revija cerkvenih zborov. Vabilu se je odzvalo okoli 500 obiskovalcev, svoje zadovoljstvo pa so podkrepili z dolgim bučnim aplavzom. Sicer je znano, da so Korošci pri Slovencih v Italiji vsakič zelo srčno sprejeti. Tokrat pa je bilo čutiti, da so ob nastopu koroških gostov - in še posebej solistke Bernarde Fink-

Inzko - v štandreški cerkvi resnično uživali in izrazili svoje veliko zadovoljstvo, da je prišlo do gostovanja koroških pevcev in glasbenikov.

Posebno je užival tudi pisatelj Alojz Rebula. Psalmsko kantato „Žena - mati” je slišal prvič, dala pa mu je, tako v pogo-

voru z NAŠIM TEDNIKOM, „vtis zanosne velikopoteznosti”. Nadalje je menil: „Delo skladatelja prof. Ropitza sijajno spremlja moje besedilo. Poleg tega je skladba lepo dojela narodne momente.”

Za mnenje smo vprašali tudi skladatelja Štefana Maurija, ki velja na Primorskem, tako predsednik goriške Zveze katoliške prosvete Damjan Paulin, kot ena največjih kapacitet na skladeljskem področju. Štefan Mauri NAŠEMU TEDNIKU: „Skladba je dovolj zanimiva. Človeka pomiri. Dobiš občutek, da je celo delo postav-

ljeno v koralnem timbru. Glede instrumentacije pa pogrešam več bazičnih instrumentov. Manjka večja opora basom, v ritmičnem delu tudi večja razgibanost. Ne glede na to je delo pohvalno, zbor solidno naštudiran, sopranistka Bernarda Fink-Inzko pa odlična.”

—Kuj—

Štandrež je vas ob slovensko-italijanski meji. Ima svojo faro, ki šteje okoli 1800 duš. Občinsko-upravno spada pod Gorico na italijanski strani meje. Nekoč je bil Štandrež v glavnem slovenski, danes pa je polovica njegovega prebivalstva italijanska. Uradni krajevni napis je dvojezičen. Šola je samo slovenska; kdor noče vpisati svojega otroka v domačo šolo, ga pošlje v mesto Gorica ali v sosednjo faro na Rojcah.

Rojce so bile pred letom 1950 še del Štandreža in brez stanovanskih naselij. V začetku petdesetih let pa so na goriško področje začeli prihajati begunci s slovenske in hrvaške Istre. Ta je namreč z Londonskim sporazumom, ki so ga leta 1954 podpisale zavezniške sile, Italija in Jugoslavija, postala del tedanje Jugoslavije. Italijanske oblasti

## Štandrež, ali: realnost zamejske fare

so za te begunce zgradile na Rojcah stanovanjska naselja - med drugim z namenom, da bi nekoč popolnoma slovenski Štandrež italijanizirali. Rojce so dobile tudi svojo faro in šolo; v obeh ustanovah se upošteva samo italijanščina.

V Štandrežu samem so maše načeloma slovenske. Za praznike so maše dvojezične, ob nedeljah pa je ena maša tudi italijanska. Dvojezičen je prav tako verouk. Sicer pa „versko življenje stagnira”, tako Božo Tabaj v pogovoru z NAŠIM TEDNIKOM. Božo Tabaj je

eden od obeh slovenskih odbornikov, ki zastopata Štandrež v goriškem občinskem svetu. Pripada stranki Slovenska skupnost (SSk), ki nagovarja okoli tretjine štandreških volilcev, še posebej pa tiste, ki so tesno povezani z župnijskim življenjem.

Zelo tesno je z župnijskim življenjem povezano tudi štandreško Katoliško prosvetno društvo. Poleg njega obstaja še društvo Oton Župančič; včlanjeno je v Zvezo slovenskih kulturnih društev (SSKD), ki je pri Slovencih v Italiji dobila enako funkcijo kakor na Koroškem

SPZ. Načelno pa je Tabaj mnenja, da se „zadeva tudi v kulturi ideološko pomiruje” in da „mlajša generacija ne čuti več nasprotij, ki so nastala po II. svetovni vojni”.

In kakšen je narodnostni razvoj v Štandrežu? Župnik Karel Bolčina je v pogovoru z NAŠIM TEDNIKOM odgovoril na to vprašanje kratko in jedrnat: „V propadu!” In dodal: „90% pogrebov je slovenskih, vse ostalo pa je 90% mešano ali samo italijansko.” Poleg tega rojake v Štandrežu boli tudi mačehovski odnos sosednje Slovenije. Občinski odbornik Tabaj: „Sosednja Nova Gorica za naše probleme ne kaže posluha. Neštetokrat smo urgirali tesnejše sodelovanje vsaj na lokalni ravni - vendar brez odmeva.”

Janko Kulmesch

## GLASBENA ŠOLA

## V znamenju še večje okreptive

Glasbena šola je sklicala izredni občni zbor. Sklenili so spremembo pravil, ki naj omogoči boljše sodelovanje z Deželno Koroško in učinkovitejše notranje delovanje.

Predsednik Glasbene šole Božo Hartmann je z zadovoljstvom pozdravil delegate večine včlanjenih društev in zastopnike Slovenije. Ti so končno lahko videli ustanovo, kjer pod skupno streho sodelujejo vsi ideološki tabori znotraj naše narodne skupnosti.

Dr. Pavle Apovnik je pripravil potrebne spremembe pravil in jih obširno obrazložil. Tako je spet učinkovito podprl kulturno ustanovo, ki mnogo prispeva k plodnemu razvoju koroških Slovencev. Kaj bi brez dr. Apovnika?! Tako društva kakor osrednje organizacije znajo ceniti njegovo strokovno in nesebično pomoč.

Slovenska Glasbena šola od nekdaj upravičeno brani svojo avtonomijo in sorazmerno neodvisnost od Urada deželne vlade - čeprav je seveda odvisna od njene finančne podpore. Na tem plesu na dveh ohceti je napravila s tem izrednim občnim zborom velik korak naprej. Odobrila je - in to je bistveni del spremembe pravilnika -, da zastopnik Dežele kontrolira delovanje Glasbene šole, spremlja izpite in nadzoruje izobraževanje šolskega kadra. S pogodbo sta obe strani zagotovili izmenjavo učencev, skupni nastavitveni sistem in tudi finančno podporo.

Bistveni napredek v organizaciji šole je ustanovitev ravnateljstva. Roman Verdel uspešno opravlja to službo že od jeseni. Brez njega oz. brez enotnega vodstva tako velika ustanova ne bi mogla delovati. Ravnatelj vodi šolo strokovno in pedagoško, razvršča glasbene učitelje, zastopa šolo navzven in pred uradnimi organi ter sodeluje s strokovnjaki drugih glasbenih šol. Nadaljnja vidna novost je uvedba učiteljskih konferenc.

Glasbena šola prispeva s svojimi javnimi nastopi k ugledu slovenske narodne skupnosti. Vodstvu je z modrim ravnanjem uspelo izboljšati odnose z Deželno Koroško - pogodba je viden dokaz medsebojnega sporazumevanja in spoštovanja. Glasbena šola je na neopazen način podrla veliko nevidnih pregrad med večinskimi in manjšinjskim delom Koroške.

Alojz Angerer

# Pogumni mladi glasbeniki

Jubilejni koncert Glasbenih šol iz Gorenjske, Kanalske doline in Koroške.

V četrtek, 15. aprila, je bil v celovškem ORF-centru dogodek, ki bi zaslužil večjo pozornost. Glasbene šole iz Gorenjske, Kanalske doline in Koroške so se že dvajseti srečale, spored njihovega koncerta pa lahko primerjamo s celovečernim mladinskim koncertom kjerkoli.

Glavni junaki večera mladi glasbeniki so pogumno nastopili, nekateri prvič, in so pokazali, kaj znajo. Za Koroško so častno opravili svojo nalogo Nina Marija Popotnig (violina), Trio trobent-Štefan Pečnik, Marko Roblek z učiteljem Francijem Ogrismom, Katrin Hafner (klavir) in solopevec Marjan Smrtnik. Tudi zastopniki italijanskega Primorja se niso bali publike in dobro izvedli svoj nastop.

Kakovostna raven je seveda rasla, ko so najboljši iz Glasbenih šol Jesenice, Kranj, Radovljica, Tržič in Škofja Loka pripravili glasbeni užitek posebne vrste. Opaziti je bilo, da imajo drugačno zaledje - vsaka šola lahko izbere obetajoče talente med več sto učenci - in dolgo tradicijo. Seveda se mlajšim pozna, da imajo tremo (pri težkih mestih se ritem spremeni), krčevito gle-



Nina Popotnig je odlično zastopala slovensko Glasbeno šolo.

dajo na note kakor v molitvenik ali poskušajo znova, ker jim prvič ne uspe premagati živčnosti.

Toda z veseljem lahko tudi ugotovimo, da se mladi med seboj odlično ujamejo, odločno nastopajo in deloma sproščeno, zadovoljno in srečno uživajo ob glasbi. Ko na primer desetletni fantek vodi skupino, daje znak za začetek in določa ritem. Ali ko Baročni trio igra staro glasbo na klasičnih instrumentih - očitno ne

pod pritiskom ali na ukaz. Da omenimo res samo najboljše gorenjske glasbenike: Mlada Marjetka Hribernik iz Kranja, saksofonist Blaž Kemperle iz Tržiča in čelist Jošt Kosmač iz Škofje Loke so talenti, ki veliko obetajo.

Ravnateljstvom nastopajočih Glasbenih šol se moramo zahvaliti, da tako vzorno skrbijo za glasbeno kulturo, razveseljujejo učence, sebe in nas vse.

Alojz Angerer

## Dom v Tinjah spet vabi na dopustniške dneve

**Tinje.** Dom v Tinjah vabi od ponedeljka, 3. maja, do ponedeljka, 24. maja, na tradicionalne dopustniške dneve za starejše ljudi, za kmetice in kmete, za upokojenke in upokojenca in za vse, ki želijo preživeti za nekaj dni dopust v prijetnem domačem krogu.

Dnevi potekajo pod geslom „Krečno in zadovoljno“, vodi pa jih gospa Majdi Blüml. Cena za celotni dopust znaša 6.600 šilingov. Kmetijska zavarovalnica in KGK pa nudita podpore, za katere pa morate imeti potrdilo hišnega zdravnika. Vso birokracijo z zavarovalnicami po prijavi uredi Dom v Tinjah. Pokličite na tel. 04239/ 26 42.

Kot običajno je pripravljen spet obširni kulturni in zabavni program, mdr. bodo tudi dnevne šmarnice.



V Tinjah se upokojenke in upokojenca odlično odpočijejo. Med drugim je dovolj časa, da pokramljujejo o spominih na pretekle čase in na mladost, ter se skupno povesejijo in tudi zapojejo.

## Zoran Predin na Dunaju

Po uspešnem koncertu Toneta Janše je Klub slovenskih študentk in študentov na Dunaju v poletnem semestru že drugič poskrbel, da so stene hrvaškega kluba študentov ponovno zavibrirale.

Tokrat so člani kluba pod vodstvom Bojana Wakouniga, ki ima gotovo največjo zaslugo, da je klub po krajšem tihem obdobju ponovno zaživel kot študentsko središče za športne, kulturne in druge dejavnosti, na Dunaj povabil eno izmed trenutno najkvalitetnejših glasbenih združb slovenske popularne glasbene scene - frontmana nekdanje legendarne mariborske zasedbe „Lačni Franz“ - Zorana Predina ter "Mar Django Quartet".

Na skoraj dve uri trajajočem koncertu so nam glasbeniki predstavili rezultat plodnega sodelovanja v preteklem letu - skladbe z najnovejše plošče „Ljubimec iz omare“. Zoran Predin, ki ga vsi poznamo po njegovem močnem šansonjerskem glasu a la Paolo Conte ter po kakovostnih besedilih svojih pesmi, je na tem večeru pokazal, da se

njegov glasbeni razvoj ni tako kot pri večini drugih slovenskih popularnih glasbenikov varno ustalil v preizkušenih vodah, marveč da si kot zrel glasbenik dovoljuje (uspešna) potovanja po raznolikih glasbenih pokrajinah. V svojem zrelem obdobju se je tako odločil preizkusiti se v nekoliko melanholičnem, vendar nagajivem ciganskem swingu.

**Novonastale** skladbe ter predelave njegovih starejših pesmi s poudarkom na ciganskem melosu je kljub zahtevnosti pred številnim občinstvom izpeljal neverjetno natančno in interpretacijsko dodelano. Pri tem so ga tako vokalno kot instrumentalno uspešno spremljali člani skupine „Mar Django Quartet“, sicer že stari mački ciganske glasbe. Posebej sta pri tem izstopala oba ustanovitelja kvar-



Mariborčan Zoran Predin je s svojim markantnim glasom navdušil dunajske študente.

teta Vitalij Osmacko na ritem-kitari in Saša Olenjuk na solokitari, ki sta z virtuoznimi instrumentalnimi soli ter vokalnimi vložki pridala skladbam še zadnji, odločilni sijaj. Nenazadnje sta se izkazala tudi oba sveža člana razširjene skupine Duo Mar Django, ki sta se v Sloveniji uveljavila že kot glasbenika jazzovske skupine Igor Bezget trio. Bobnar Gašper Bertonec ter Nikola Matošič na kontrabasu, trenutno še študenta na konservatoriju v Linzu, sta kljub mla-

dim letom pokazala, da zagotovo sodita med najbolj obetavne glasbenike slovenske popularne glasbene scene.

Glasbeniki in seveda Klub slovenskih študentk in študentov so tako znova z združenimi močmi poskrbeli, da je na Dunaju, mestu, ki je bilo v preteklosti in še danes dom številnih največjih slovenskih umetnikov besede, zazveznel slovenski jezik na najlepši način - združen z govorico glasbe.

Ana Jakil

## NOVO NA KNJIŽNEM TRGU

# TRAN/SPORT – knjiga o športni dejavnosti koroških Slovencev

Včeraj je Slovenska športna zveza predstavila knjigo o športu, ki jo je napisal vodja Slovenskih sporedov pri ORF Mirko Bogataj.

Geslo „Zdrav duh v zdravem telesu“ veje skozi vso knjigo, saj pisec opozarja, da „sodobni koroški človek potrebuje aktivnost duha prav tako kot aktivnost telesa“.

Poleg prikaza delovanja slovenskih športnih društev in odličnih športnikov se je avtor lotil začetkov športa pri Slovencih (planinstvo, sokolsko in orlovsko gibanje) in hotel prikazati povezanost telesne kulture in narodne zavesti.

Posvetil se je različnim športnim društvom, kot so to npr. športna društva v Šentjanžu (alpsko smučanje, nogomet), Bilčovsu (namizni tenis), Selah (nogomet, smučanje), Zahomcu (skakalnica), Dobu (odbojka),

Globasnici (nogomet), Železni Kapli šah). Precejšen del knjige pa je posvečen nogometnemu klubu SAK, njegovi zgodovini in športnim dosežkom.

Tudi razni izvrstni športniki so v knjigi predstavljeni, med njimi vrhunski atlet Robert Kropiunik, obetavni kolesar in prvi poklicni športnik Peter Wrolich, reprezentančni smučar Daniel Užnik, državni prvak v boksu Franci Wieser, karate-šampion Milan Hribernik, odlična šahistka Dunja Lukan, rekorderka v lahki atletiki Ani Müller ali svetovni prvak v smučarskih skokih Franci Wiegele. Mirko Bogataj pa seveda ni pozabil omeniti velikih spodbujevalcev in iniciatorjev slovenskega športa, kot sta to profesor-

ja Milan Kupper in Anton Malle, Zahomčan Franci Wiegele, veleposlanik Zdravko Inzko, da omenimo samo nekaj zaslužnih oseb. S tankočutnostjo se je avtor lotil opisovanja planinstva na Koroškem in športnih začetkov na Slovenski gimnaziji.

**Bogataj je** veliko pozornosti posvetil razglabljanju o športni dejavnosti povprečnega človeka. Trezno opisuje stanje telesne zmogljivosti mladine, ki nazaduje. Na koncu avtor, ki je bil sam v mladosti odlični športnik (v lahki atletiki in nogometu), vzpodbuja bralca, da se bolj posveti aktivni rekreaciji telesa, četudi samo za sprostitvev.

Knjiga je napisana v lepem je-



ziku. Poleg vestno rešerširanih podatkov je v knjigi nekaj odlomkov, ki ob branju razveselijo (npr. da je bil Robert Kropiunik na športnem mitingu v Sieni 1968 na štartu v copatih in ne v tekmovalnih sprinterkah in so to predvajali po televiziji ali kratka razprava o ocenjevanju sodnikov s strani gledalcev na nogometnih igriščih).

Knjigo Tran/sport je izdala Slovenska športna zveza, kupite pa jo lahko v obeh slovenskih knjigarnah in pri SŠZ.

G. F.

T  
A  
T  
E  
D  
E  
N  
V  
O  
R  
F

**PETEK, 23. aprila**  
18.10-19.00 Utrip kulturne

**SOBOTA, 24. aprila**  
18.00-18.30 Od pesmi do pesmi, od srca do srca

**NEDELJA, 25. aprila**  
6.08-7.00 Dobro jutro, Koroška - Guten Morgen, Kärnten. 6.20 Duhovna misel (dr. Jože Marketz). 18.00 - 18.30 Studio ob 18.00

**PONED., 26. aprila**  
18.10-19.00 Kratak stik

**TOREK, 27. aprila**  
18.10-19.00 Otroška oddaja.

**SREDA, 28. aprila**  
18.10 - 19.00 Glasbena mavrica 21. 04 Večerna oddaja - Srednjeevropski magazin

**ČETRTEK, 29. aprila**  
18.10 - 19.00 Rož - Podjuna - Zila

**DOBER DAN,  
KOROŠKA  
ORF2**

**NEDELJA,  
25. aprila '99, 13. 30**

**PONEDELJEK, 26. aprila 1999**

**ORF 2, ob 3. 05**

**TV SLOVENIJA 1, ob 16.30**

**Predvidoma z naslednjimi prispevki:**

- Stiska rodi sadove: V šentprimozu se veselijo 20-letnica obstoja dvojezičnega vrtca.
- Kulturni teden koroških Slovencev v Wolfsbergu: Vabilo narodu sosеду, da podrobneje spozna ustvarjalnost slovenskih sodeželanov.
- Otroške in mladinske skupine iz Podjune, Roža in Celovca so v Rožeku zapele za akcijo „Sosed v stiski“.
- Končnica odbojarskega prvenstva: Ženska in moška ekipa SK Aich/Dob pred dosegom sezonskega cilja.

Vsebinsko televizijske oddaje - in dnevnih radijskih sporedov - lahko preberete tudi na ORF-teletekstu, stran 299.

Internet: <http://www.karnten.orf.at>



**Dnevno od 10. do 14. ure in od 18. do 02. ure** na frekvencah 105,5 (Dobrača), 106,8 (Golica) in 100,9 (Železna Kapla).

**Dnevno:** 12.00 & 18.45 Poročila slovenskega oddelka BBC

**RADIO AGORA**

Paracelsusgasse 14,  
9020 Celovec.  
tel. 0463/418 666,  
fax 0463/418 666 99

cis for the masses (čet), Soundcheck (pet.), Jugorock (sob.), ob 22.00 Klub Karate, Sunday loops (ned.), ob 22.00 For those about to rock

**Sobota:**  
10.00 Forum 11.30 Campus radio (14-dnevno),

**Nedelja:**  
10.00 Evropa v enem tednu (BBC), 11.00 Literarna kavarna (ponovitev ob torkih 22.00)

**Od ponedeljka do petka:**

10.00 Kalejdoskop  
11.15 Infoteka  
12.10 Divan (glasba)  
13.00 Magazin: Alpe-Adria (ponedeljek), V pogovoru (torek), Po Koroškem (sreda), Kultura (petek), Die Welt im Dorf (sob.)  
18.00 Glasba (ob torkih: sport)  
19.00 Otroški kotiček  
19.15 Stay tuned (14-dnevno)  
20.00 Glasba: Jazz (poned.) Noche Latina (torek), ob 23.00 Nachtfalter, Ruff Radio (sre.), ob 22.00 Mad Force, Mu-

**Petek, 23. aprila**

**CELOVEC**

**Dobrodelni koncert „Sosed v stiski“**

Sodelujejo: oba gimnazijska zbora in ansambel, Vaščani pojo, MePZ Danica, MePZ Bilka, MoPZ Bilčovs

Čas: ob 20 uri  
Kraj: v avli Slovenske gimnazije  
Vabi: Šolska skupnost Slovenske gimnazije

**Sobota, 24. aprila**

**ŠMIHEL**

„Biološko vrtnarjenje skozi vso leto“ 3. seminar

Čas: ob 14. uri  
Kraj: v Farni dvorani  
Vabi: Kmečko izobraževalna skupnost in KPD Šmihel

**ŠENTJANŽ**

Diapredavanje: „Eno leto v Gani“

Čas: ob 20. uri  
Predava: Natalija Pinter  
Kraj: v k & k centru  
Vabi: SPD Šentjanž

**ŠENTJAKOB/ŠENTPETER**

Delavnica: Novi elektronski mediji - možnosti in izzivi za društveno delovanje

Čas: od 9. do 18. ure  
Vodijo: Hanzl in Franci Tomazič, Franc Opetnik  
Kraj: v Višji šoli  
Vabijo: Dom v Tinjah, KKZ in SPZ

**ŽELEZNA KAPLA**

Lovski ples  
Čas: ob 20.30  
Kraj: v hotelu Obir  
Igra: trio Pavlič  
Vabi: Lovski zbor Železna Kapla

**Nedelja, 25. aprila**

**ŠMIHEL**

Srečanje mladinskih zborov

Nastopajo zbori iz Podjune, Roža in Celovca  
Čas: ob 14.30  
Kraj: v farni dvorani  
Vabijo: KPD Šmihel, MePZ Gorotan, KKZ

**ŠENTJANŽ**

Jooj, kako sem prišel na svet (humorna gledališka predstava o spočetju človeka - za odrasle in otroke od 10 let naprej)

Čas: ob 10.30  
Kraj: v k & k centru  
Igra: Gašper Tič  
Vabi: SPD Šentjanž

**SELE**

Plesni tečaj za napredne (nadaljevanje 1. tečaja)

Čas: ob 20. uri  
Prijava do 23. 4. - Mirjam Kelih, tel. 7215  
Kraj: v farnem domu  
Vabi: KPD Planina Sele

**Torek, 27. aprila**

**ŠENTJANŽ**

Heimat finden  
Čas: ob 20. uri  
Predava: univ. prof. dr. Kliniger  
Kraj: v k & k centru  
Vabi: SPD Šentjanž

**Sreda, 28. aprila**

**BILČOVŠ**

Dva filma celovške univerze: „Orodje s koroških podstrešij in O saneh ... Über Schlitten...“  
Čas: ob 20. uri  
Kraj: v gostišču Miklavž  
Vabi: SPD Bilka in Univerza

**RADIO**



Pokličite nas - poslušamo vas!  
Tel: 0463 - 59 53 53  
Fax: 0463 59 53 53 99  
e-mail: [radio@korotan.at](mailto:radio@korotan.at)

**Zbujanje po domače**

6.00 - 8.30 Dobro jutro sonce!  
Korotanova jutranja oddaja s sončno glasbo, aktualnimi svetovnimi in lokalnimi poročili, domačim vremenom in napotki za dan!  
Vsak dan z drugim budilcem, voditeljem oddaje  
**Od pon. do peteka:** od 8.00 - 8.30  
Domače viže in zborovska glasba

8.30 - 10.00 Živa  
14.00 - 16.00 V taberni  
16.00 - 18.00 Od štirih do šestih

**Novo:** od 14. 00 do 15.30 Domača glasba

**Zajtrk s profilom:** ob nedeljah od 8.00 do 10.00 (ponovitev v sredo ob 14. uri) - tokrat: dr. Wolfgang Petritsch

**Sobota, 1. maja**

**ŠENTJANŽ**

„Heraus zum 1. Mai (pohod z Žihpolj do Šentjanža“  
Čas: ob 11. uri

Ob 19. uri: branje (Unikum-Wander-Reise-Lesebuch, in glasba: Stefan Gfrerer, Emil Krištof in Primus Sitter)  
Kraj: v k & k centru  
Vabi: SPD Šentjanž

**ŠENTPRIMOŽ**

Prireditve ob 20-letnici otroškega vrtca SŠD

Čas: v Kulturnem domu  
Vabi: SŠD

**SLOVENJI PLAJBBERK**

Dva filma celovške univerze: „Orodje s koroških podstrešij in O saneh ... Über Schlitten...“

Čas: ob 19.30  
Kraj: v gostišču Folta  
Vabi: Univerza Celovec

**Nastopa:** Gledališče ob Dravi  
Kraj: v Kulturnem domu  
Čas: ob 20. uri  
Vabi: SPD Danica

**DJEKŠE**

**Vigredni koncert**

Nastopajo: Vokalna skupina LIPA, otroška skupina Lipov cvet, oktet Hodiše  
Kraj: v ljudski šoli  
Čas: ob 10.30 (po sv. maši)  
Vabi: PD Lipa Velikovec

**Ponedeljek, 3. maja**

**TINJE**

Začetek dopustniških dnevov (za starejše ljudi, za kmetice in kmete, upokojenke in upokojenca)

Vodi: Majdi Blüml  
Kraj: v Domu Prosvete v Tinjah  
Prijava: tel. 04239/ 26 42

**Petek, 7. maja**

**BOROVLJE**

Koncert komornega zboru Borovlje

Kraj: pri Cingelcu na Trati  
Vabi: SPD Borovlje











## ZANIMIVO

**Lovstvo.** V Borovljah vabijo k naslednji lovski razstavi. Od petka, 23. aprila do nedelje, 25. aprila, bodo v mestu razstavljala mednarodna podjetja pod naslovom „Lovstvo, rokodelstvo, umetnost“. Razstavo pojmujejo Borovljani kot nasledstvo deželne razstave iz leta 1998. Danes v petek, 23. aprila bo v mestni hiši v Borovljah tudi posebni koncert, na katerem bodo zbori peli izključno lovske pesmi. Med drugim bodo nastopili: Stadtchor Ferlach, Doppelquintett Singerberg, MGV Alpenrose, Komorni zbor SPD Borovlje ter rogisti HT-BLA Borovlje in iz Tisina. Pričetek bo ob 20. uri.



*Lovstvo in umetnost bosta ta konec tedna spet na ogled v Borovljah.*

**Selani v Borovlje.** 110-letnico Posojilnice - Bank Borovlje bodo Selani koristili, da se bliže predstavijo Rožanom. Selski dnevi v Borovljah trajajo od 12. do 28. maja.

# OSEBE & DOGODKI

## ENO LETO V GANI

**Natalija Pinter,** doma v Svetni vasi v Rožu je bila po maturi eno leto v Gani, kjer je spoznala popolnoma novo kulturo in življenje. V soboto, 24. aprila, bo k & k centru v Šentjanžu v dia-predavanju poročala o vseh dogodkih in doživljajih in jih je posnela na dia-pozitive in jih bo tudi pokazala.

Predavanje so bo pričelo ob 20. uri.



*Natalija Pinter je bila leto dni v Gani, kjer je doživela veliko novega in tudi nenavadnega. O tem bo predavala to soboto.*

## POMOČ

**Celovec.** Danes, v petek, ob 20. uri vabi šolska skupnost na Slovenski gimnaziji na dobrodelni koncert za begunce v Kosovu. Mdr. bodo nastopili tudi „Vaščane pojo“.

## OD TU & TAM

Pripravil  
Silvo Kumer

## ZAJTRK ...

**Dr. Wolfgang Petritsch,** domačin z Glinj pri Borovljah in posrednik EU na Balkanu bo prihodnjo nedeljo v radiu Korotan gost v oddaji „Zajtrk s profilom“ (od 8.00 do 10.00.) Z njimi bo „zajtrkovala“ Sonja Wakounig - Kert.

## GLAS IZ LJUDSTVA



## FRLOŽEV LUKA

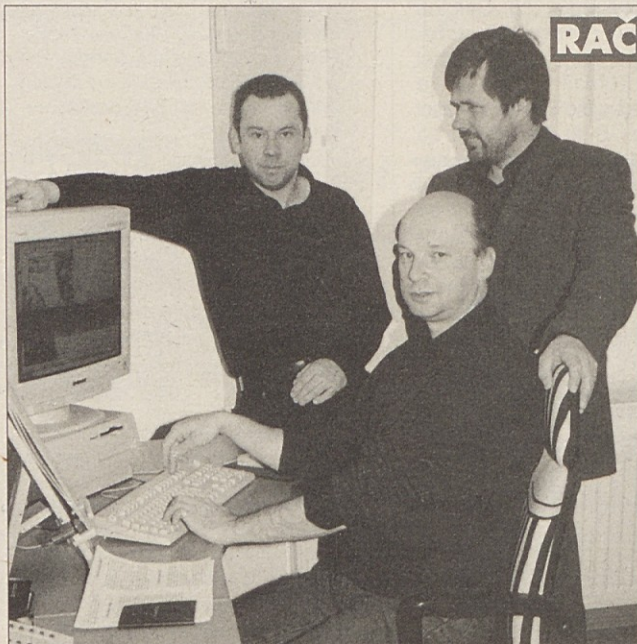
**FPÖ-jevski častni senat** je oprostil poslanca Meischbergerja, ki ima tako spet pravico, da gre znova v državni zbor in tam obedi še tistih 42 dni, da bi lahko dobival penzijo za svoje politično delo. Čudna pravila že veljajo v stranki pridnih, vestnih, prizadevnih, nesebičnih poštenjakov. Neki strankin zbor se postavlja čez državno sodišče. Mene že grabi strah, kaj bi bilo, ko bi ta stranka zavzela najvišja krmila v državi.



## Top 10 MOHORJEVE

**Hit - lestvica** najbolj kupljenih knjig Mohorjeve knjigarne v Celovcu meseca aprila.

1. Ušli so smrti (Kočevski rog)
2. Temna stran meseca (D. Jančar) (kratka zgodovina totalitarizma v Sloveniji)
3. 100 okusnih odkritij (Peter Lexe)
4. Gedichte - pesmi (France Prešeren)
5. Köhlmeier - antične pripovedi
6. Profile der neueren slow. Literatur in Kärnten (Strutz)
7. Die Fremde in mir (Niederle)
8. Pogovori s koroškimi Slovenci (Simona Zavratnik Zimic)
9. Verstva, sekte in novdobska giganja (Škafar)
10. Zvenenje v glavi (Drago Jančar)



*Njihovi tečajji za društva so vedno razprodani. Z leve: brata Franci in Hanzi Tomažič ter Franc Opetnik.*

## RAČUNALNIKI

**Društva** se naj še v večji meri poslužujejo elektronskih medijev je geslo „trojice“ z Mohorjeve hiše v Celovcu. Hanzi in Franci Tomažič ter Franc Opetnik so se že pred leti popolnoma zapisali računalnikom in zdaj posredujejo svoje izkušnje društvom. Tečaj to soboto v Šentpetru je do zadnjega sedeža že „razprodan“. Zato je v programu že nov tečaj.

## KDO? KJE?

**Iglesias.** Znani umetnik Julio Iglesias bo v sklopu svetovne turnee gostoval tudi v Ljubljani, kjer bo nastopil 23. maj nika ob 20. uri zvečer v poletnem gledališču Križanke. Vstopnice za koncert prodaja agencija OM. Več informacij na uradni strani NAŠEGA TEDNIKA.

**V Lurdu.** Kdor še nikoli ni bil v Lurdu, ima zdaj možnost, da tja roma s Tinjskim domov. Potovanje bo od 4. do 12. junija, romarje pa bo vodil župnik Valentin Gottardt. Prijave sprejemajo v Tinskem domu.

Foto: Fera